

We move the world - Nous déplaçons le Monde - Suggestion «Libre» pour tous Les Chœurs

Par Branko Stark, Président de l'Association croate des Chefs de Chœur croates

*L'Association croate des Chefs de Chœur est un groupement relativement récent, dont l'objectif est d'améliorer globalement, en Croatie, la profession de chef de chœur et le chant choral. Aussi, nous cherchons à être reconnus comme membres de la famille chorale au niveau planétaire en participant selon nos capacités, nos compétences artistiques et professionnelles, au développement de la musique chorale à l'échelle mondiale. Dans cet esprit, nous avons d'abord lancé le *Projet International pour le Développement de la Musique Chorale*. Ce projet englobe nos programmes de formation destinés aux chefs de chœur, choristes et jeunes compositeurs de musique chorale, et est en œuvre dans plusieurs pays depuis 2009. Notre deuxième projet est le *Symposium International ARS CHORALIS sur la Science chorale, le Chant et la Voix*, que nous organisons depuis 2010 à Zagreb. Ces deux projets seront exposés en détail une autre fois : dans cet article-ci, nous souhaitons présenter notre troisième projet international.*



En Croatie, nous chantons régulièrement à l'occasion de *La Journée Mondiale du Chant Choral*. Chanter ensemble partout dans le monde, le même jour, crée une synergie unique et des vibrations positives, ce dont notre monde a grandement besoin, surtout en cette période. Cette réflexion nous a amenés à la conclusion que cela ferait beaucoup de bien à la planète si tous les chœurs du monde entier, outre leur répertoire habituel, entonnaient au même moment un chant collectif bien particulier. Un chant qui unirait symboliquement sous une même 'bannière musicale' tous les chœurs du monde, un chant évoquant toutes les belles et nobles facettes du chant et de l'unité chorale. Nous voulions que ce chant parle d'espoir et de bonheur, de paix et d'amour, d'amitié et d'harmonie humaine. Toutes ces valeurs prennent une force supplémentaire quand elles se rejoignent dans la musique et le chant. Ce chant pourrait servir à insuffler le bien dans les cœurs et les âmes des gens. Ainsi, j'ai écrit le texte et la musique d'une chanson intitulée *We Move The World (Nous déplaçons le Monde)* dédiée à tous les chœurs du monde entier, ce qui lui vaut le sous-titre de *World Choral Song (Chant choral mondial)*.

*Nous déplaçons le monde,
nous sommes la lumière;
nous chantons toute la
journée,
nous
chantons toute la nuit.
Nous touchons la lune,
les étoiles du ciel;
nous
chantons pour la paix,
nous chantons pour l'amour.
Et le monde verra
ce qui peut se faire
pour être ici ensemble
comme si
nous n'étions qu'un.
Toutes les cloches résonneront
et le soleil brillera
tout droit
dans nos cœurs,
dans le tien et le mien.
Ouvre ton âme
et déploie tes ailes,
prends toute la joie
et l'espoir
que procure
la musique
Tous les nuages se dissipent
quand tu prends ma
main,
et ce chant
que nous chantons
ne finira jamais.*

Cette chanson a été composée à la manière d'un chant choral populaire, afin de pouvoir être interprétée en toute occasion et par toutes les générations. Elle peut être chantée *a cappella* ou s'accompagner de divers instruments (clavier, guitare, orchestre...). Cette chanson existe en deux versions : l'une pour chœur mixte SATB, et l'autre pour voix égales SSAA/TTBB. Les deux partitions sont compatibles : les deux versions peuvent être interprétées simultanément. Le chant commence avec le chœur, afin de transmettre son message de façon plus intense. Les deux partitions peuvent être téléchargées sur le site de *l'Association croate des Chefs de Chœur* (www.choralcroatia.com). Les enregistrements audio de la chanson sont également disponibles au format MP3. La première version est vocale et la seconde instrumentale. De cette façon, chaque choriste dans le monde peut apprendre la chanson avec la partition et l'accompagnement instrumental. La partition est disponible gratuitement et peut être copiée librement : plus on est de fous, plus on rit!



La partition pour chœur mixte se trouve dans ce numéro de l'ICB. Celle pour SSAA ou TTBB peut être téléchargée sur notre site. La chanson a été présentée pour la première fois avec

grand succès lors du symposium *ARS CHORALIS* de Zagreb, en 2010 ; depuis lors, elle a entamé son tour du monde. Elle a intégré le répertoire d'un grand nombre de chœurs, et est interprétée de manière collective lors de différents festivals de chant choral, de concours et de concerts dans de nombreux pays. Sur les photos, on peut voir la première à Zagreb, ainsi que les concerts dans les Iles Salomon et à Cochin, en Inde.



(Click on the image to download the full score)



(Click on the image to download the full score)

chant et la parole, l'herméneutique et des travaux publiés sur ces sujets. Il donne des conférences, séminaires, *masterclasses* et ateliers partout dans le monde (Argentine, Chine, Slovénie, Danemark, France, Grande-Bretagne, États-Unis, Corée, Afrique du Sud, Iran, Malaisie, Indonésie, Thaïlande, Sri Lanka, Inde, Hong Kong, Singapour, Brunei, Lettonie). M. Stark est également un juge réputé lors de nombreux concours internationaux de chant choral (Croatie, Allemagne, Italie, Autriche, Chine, Indonésie, Malaisie, Sri Lanka, Japon, Corée). Il est Président de *l'Association croate des Chefs de Chœur*, à la tête de *l'Académie Vocale*, membre du Conseil International des *Jeux Mondiaux des Chorales* et Conseiller pour la Croatie au sein de la *Fédération Internationale de Chant Choral*. Email: info@choralcroatia.com

Traduit de l'anglais par Cécile Dupont (Belgique)

Edited by Gillian Forlivesi Heywood, Italy